



## *Libros, imágenes y datos: el proyecto 'Biblioteca Digital Ovidiana'*

Fátima Díez Platas. USC – BDO

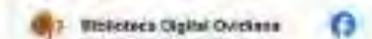


2 de maio de 2024  
Facultade de Filoloxía (USC)



*El proyecto Biblioteca Digital Ovidiana*





Pues si, y si digo siempre en dase, yo tardaré  
lago cancia, no experimenta, pero cancia.



Las investigadoras de letras somos...  
Las mujeres que nos vamos formando a lo...

La **Biblioteca Digital Ovidiana** es un sitio web consagrado a la obra ilustrada del poeta romano Publio Ovidio Nasón, que se ocupa de la recopilación, estudio y digitalización de todos los ejemplares de las ediciones ilustradas de sus obras, impresas entre los siglos XVI y XIX, que se encuentran en las bibliotecas españolas públicas y privadas.

Con el trabajo de **recopilación y digitalización de ejemplares** y **un seguimiento de los ejemplares** de cada edición se ofrece la posibilidad de conocer, crear y estudiar en conjunto la obra ilustrada de Ovidio, y con la difusión conjunta del corpus (completo) se pretende facilitar la "trayectoria" de los ejemplares dispersos en las diversas bibliotecas del territorio español para contribuir al estudio de recuperación de nuestro patrimonio bibliográfico.

El proyecto de la **Biblioteca Digital Ovidiana** tiene, pues, tres objetivos fundamentales. Por un lado, aspira a desempeñar un papel en la **recuperación, preservación y difusión del patrimonio bibliográfico español**.

En segundo lugar, se perfila como un instrumento de estudio y difusión del legado clásico a través de la dedicación a un autor y a unas obras fundamentales para el conocimiento del mundo clásico y el mundo hispánico, que son además una fuente de primer orden para los temas y estudios **lingüísticos, literarios y filosóficos** de distintos momentos.

Por último, la **Biblioteca Digital Ovidiana** tiene un valor cognitivo como instrumento de trabajo al ofrecer y presentar los resultados de estudio de las **ediciones ilustradas de Ovidio** dentro de un sitio en la red unificado de acuerdo con un criterio temático unitario, planteado en un espacio online específico dedicado a Ovidio, a sus ediciones y a la imagen.

# La BDO: un proyecto en varias fases



- Fase I (2007 - 2010): *Biblioteca Digital Ovidiana*: ediciones ilustradas de Ovidio, siglos XV-XIX (I): las bibliotecas de Galicia y Cataluña (HUM2007- 60265/ARTE)
- Fase II (2011 - 2012): *Biblioteca Digital Ovidiana*: ediciones ilustradas de Ovidio, siglos XV-XIX (II): las bibliotecas de Cataluña (HAR2010-20015)
- Fase III (2012 - 2014): *Biblioteca Digital Ovidiana*: ediciones ilustradas de Ovidio, siglos XV-XIX (III): las bibliotecas de Castilla y León (HAR2011-25853)
- Fase IV (2015-2017): *Biblioteca Digital Ovidiana*: ediciones ilustradas de Ovidio, siglos XV-XIX (IV): las bibliotecas de la Comunidad de Madrid. (HAR2014-55617-P)
- Fase V (2018-2022): *Biblioteca Digital Ovidiana*: ediciones ilustradas de Ovidio, siglos XV-XIX (V): las bibliotecas de las CC.AA. de Andalucía, Extremadura, Canarias, Ceuta y Melilla (HAR2017-86876-P)
- **Fase VI (2023-2026): *Biblioteca Digital Ovidiana*: ediciones ilustradas de Ovidio, siglos XV-XIX (VI): Las bibliotecas de Baleares, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana y Murcia (PID2022-141345NB-10)**

# El proyecto Biblioteca Digital Ovidiana: La historia del libro desde una mirada interdisciplinar



01

Una biblioteca de ediciones y ejemplares

02

Un museo iconográfico

03

Un proyecto de Humanidades Digitales enfocado a la transdisciplinariedad

# La información de la *BDO* procede del



01

estudio de las ediciones ilustradas de las obras de Ovidio

02

estudio de los ejemplares (especímenes) conservadas en las bibliotecas españolas

03

estudio de las ilustraciones de los libros

# La BDO es un proyecto...



01

sobre libros e  
ilustraciones de un  
único autor, Publio  
Ovidio Nasón

02

que cubre un  
amplio espectro  
temporal, del  
siglo XV hasta el  
XIX

03

que tiene en cuenta todas las  
obras del poeta romano:

- \* *Metamorfosis*
- \* *Heroidas*
- \* *Fastos*
- \* La obra amorosa (*Arte de Amar, Amores, Remedios de amor*)
- \* La poesía del exilio (*Tristes, Cartas desde el Ponto*)
- \* *Ibis*

04

que trata diversos  
tipos de  
ilustraciones



conjuntos de  
grabados con  
diferentes  
funciones

# La ilustración de las obras de Ovidio es...



01

## MITÓLOGICA

Grandes series de imágenes mitológicas de corte narrativo que responden al contenido de los poemas

(especialmente

*Metamorfosis, Heroidas y Fastos*)

02

## HISTÓRICA

Pequeñas series de imágenes históricas de corte narrativo que representan momentos de la vida de Ovidio, del exilio, de su labor de escritor, de la celebración de su muerte y su memoria

03

## “POÉTICA”

Series de imágenes alegóricas y alusivas que representan al propio poeta a través de retratos, o la propia poesía ovidiana a través de personificaciones, alegorías o conjuntos simbólicos

El conocimiento que proporciona la *BDO*  
contempla ...



01

**EL LIBRO**  
como objeto  
material

02

**La EDICIÓN**  
como  
concepto

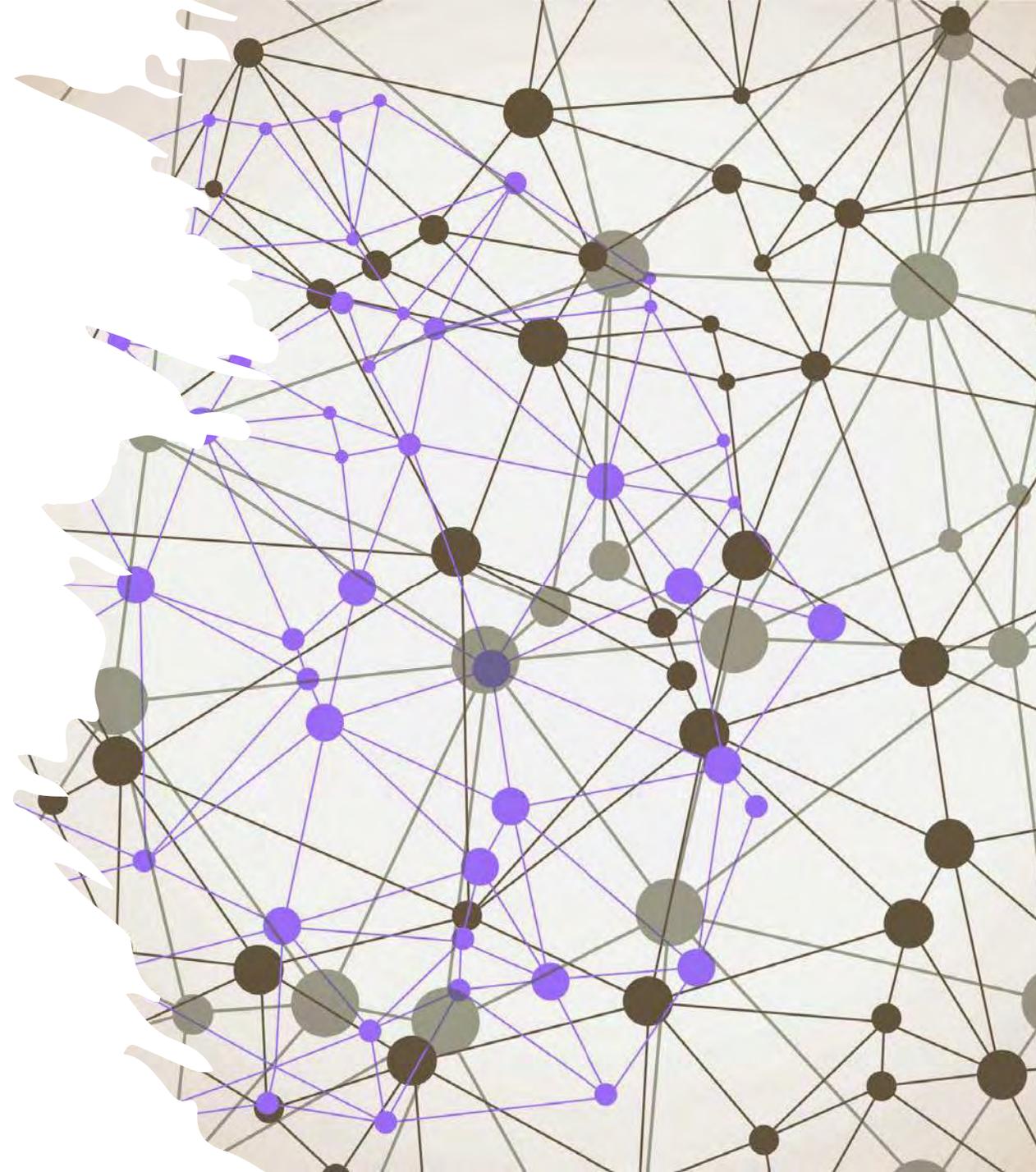
03

**EL EJEMPLAR**  
como espécimen  
de la EDICIÓN

04

**Las IMÁGENES**  
como  
dispositivos  
transformadores  
de la EDICIÓN y  
del LIBRO

# Modelado de la información de la *BDO*





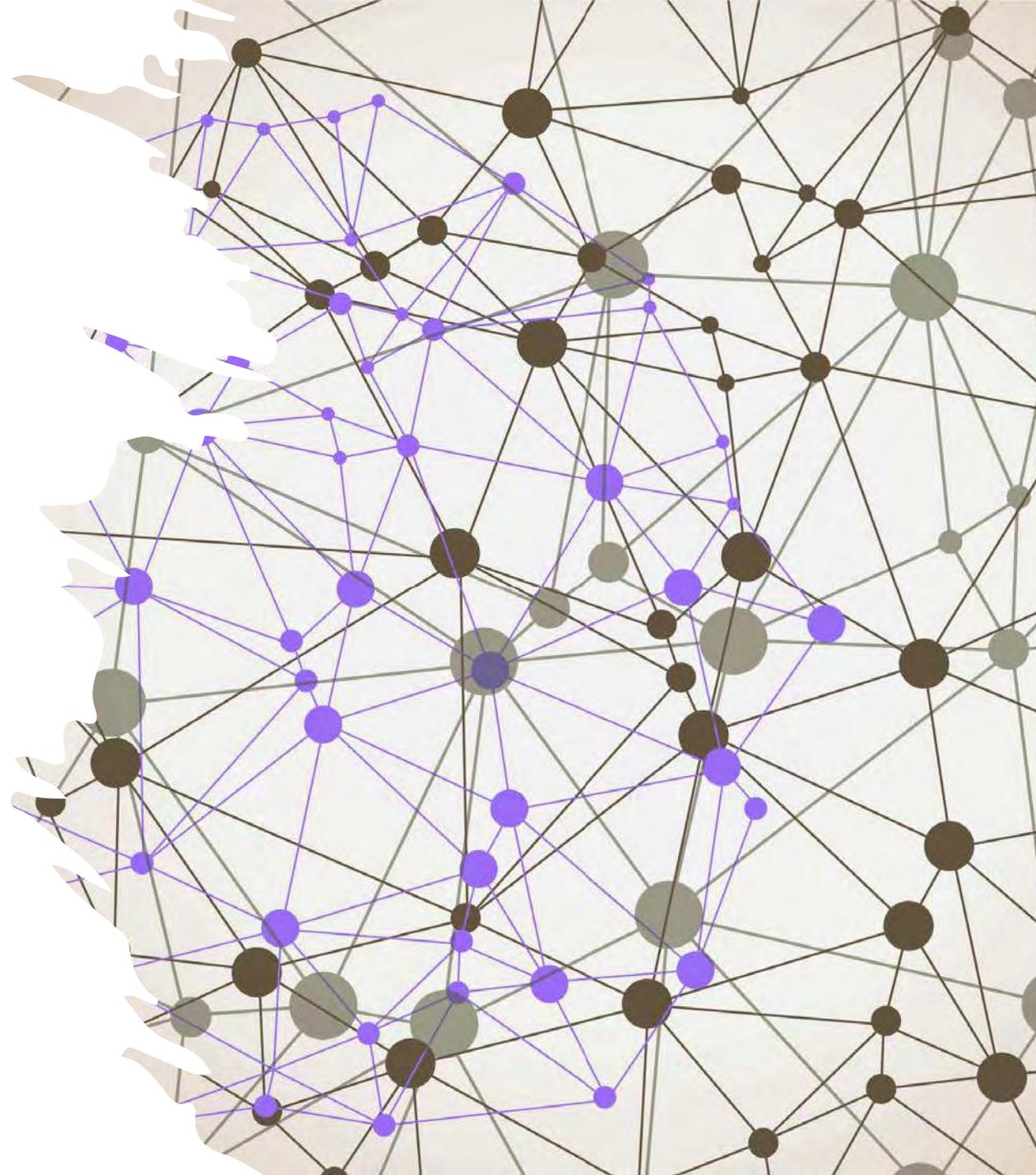
La ficha biblioiconográfica como base para el desarrollo de un modelo conceptual que inicialmente asumió la forma de un modelo lógico relacional



## Estructura

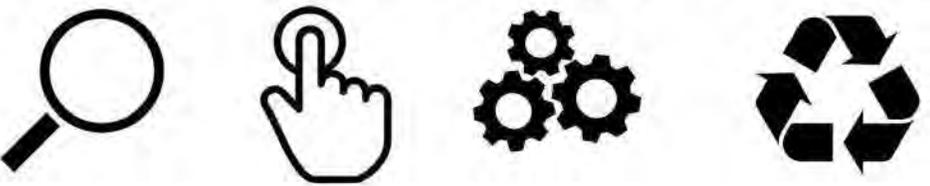
<b>Portada y título</b>	El título completo tal y como figura en la obra, acompañado de la imagen de la portada del ejemplar si la conserva
<b>Obra</b>	Cada una de las obras contenidas en el ejemplar
<b>Lugar de publicación</b>	La ciudad con su nombre completo como figura en la edición y en latín, en loativo
<b>Impresor</b>	Nombre del impresor con su enlace a la base de datos del <a href="#">Consorcio de Instituciones Iberoamericanas</a>
<b>Comitente</b>	Nombre de la persona que costea o encarga la edición
<b>Ilustrador</b>	Nombre del ilustrador con su enlace a la base de datos del <a href="#">Consorcio de Instituciones Iberoamericanas</a>
<b>Fecha</b>	Fecha del ejemplar
<b>Biblioteca</b>	Ubicación del ejemplar
<b>Signatura</b>	Código de identificación del ejemplar en la biblioteca
<b>Características de la edición</b>	Un menú desplegable que contiene los datos de la edición: <ul style="list-style-type: none"> <li>• El sexo y/o traducción</li> <li>• Los comentarios y adiciones al texto original</li> <li>• Tipo de ilustración</li> <li>• Estructura y disposición de la página</li> <li>• Bibliografía</li> </ul>
<b>Contenido</b>	Desglos del contenido de la edición con la indicación de las folios o páginas donde se comienza cada una de las partes
<b>Características del ejemplar</b>	Un menú desplegable que contiene los datos principales de cada ejemplar concreto: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Historia: historia de los poseedores del ejemplar</li> <li>• Descripción física: información técnica del ejemplar con todos los datos bibliográficos</li> <li>• Referencias: noticia de su catalogación</li> <li>• Observaciones: datos relevantes sobre la conservación del ejemplar</li> </ul>
<b>Lista de ilustraciones</b>	Contiene la enumeración, posición y descripción temática de todas y cada una de las ilustraciones, con observaciones sobre la conservación y alteración de los grabados. Va acompañada de la galería de ilustraciones, con todas las imágenes de todas las ilustraciones del ejemplar, que aparece como una página de contactos desde la que se accede a cada uno de los grabados y a su información
<b>Ejemplares bibliotecas españolas</b>	Noticia de los ejemplares iguales que se conservan en las bibliotecas españolas

¿Por qué una ontología para la  
*BDO*?



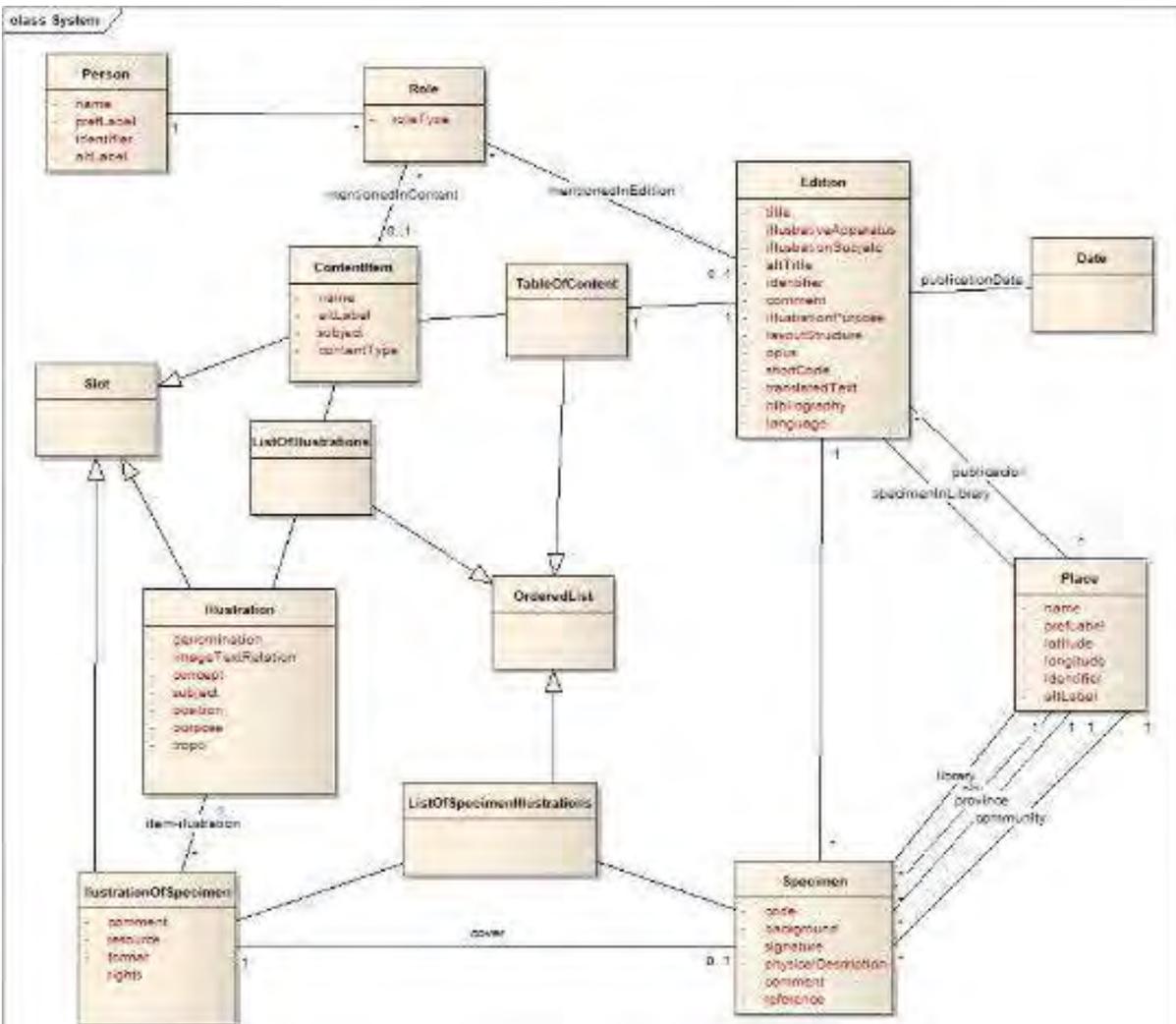


**F**indable **A**ccessible **I**nteroperable **R**eusable



# Ontología y datos abiertos

En la BDO, se ha creado una ontología que representa el dominio de conocimiento. Esta ontología incluye clases, propiedades de datos y propiedades de objetos que representan las relaciones entre los conceptos de la información de la BDO



# Hacia los datos abiertos y enlazados de la *BDO*



01

Determinación de las equivalencias entre el modelo lógico y la ontología

02

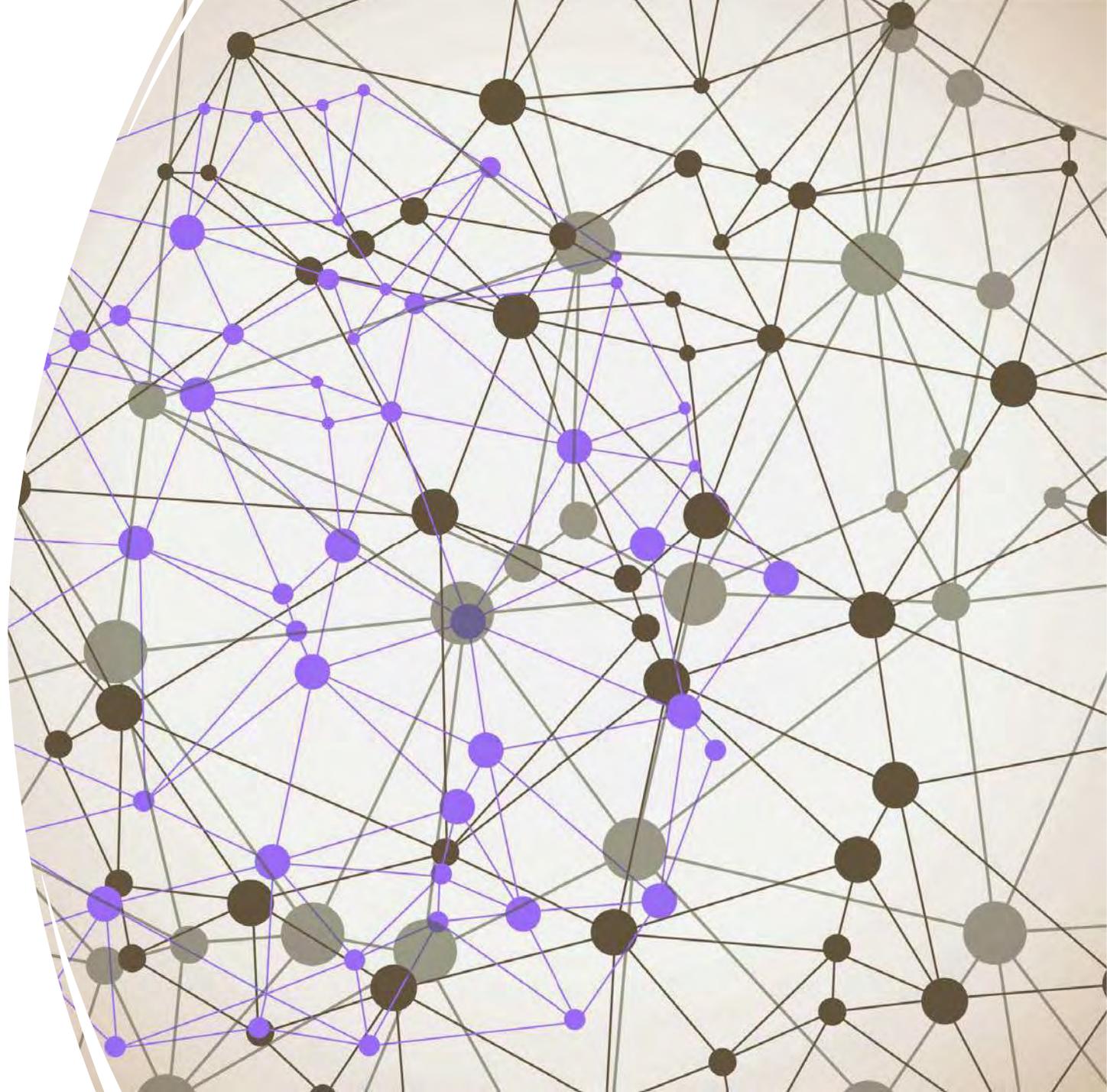
Construcción de una ontología OWL multilingüe: español, inglés, latín

03

Creación del grafo de conocimiento

# La información de las imágenes de la *BDO*

---





## La imagen en la Biblioteca Digital Ovidiana

La *BDO* contiene información novedosa en forma de imágenes que va más allá de la mera descripción e identificación. Estas imágenes ilustran la poesía de Ovidio y establecen una relación con el contenido de sus obras.

*Quem relegat Româ violati Caesaris ira  
Ovidium nostra hæc picta tabella refert.  
Effigiem numisma dedit, cui lumina Pictor  
Finxit at ingenium fingere nemo potest.*

a Lyon Chez HORACE MOLIN



## Los vocabularios controlados de la BDO

Los vocabularios controlados de la BDO enriquecen la ontología y mejoran la búsqueda de contenido relacionado en la biblioteca digital. Se actualizan regularmente para garantizar precisión y relevancia.

Estos vocabularios representan propiedades de las imágenes y responden preguntas sobre su construcción y relación con el texto.

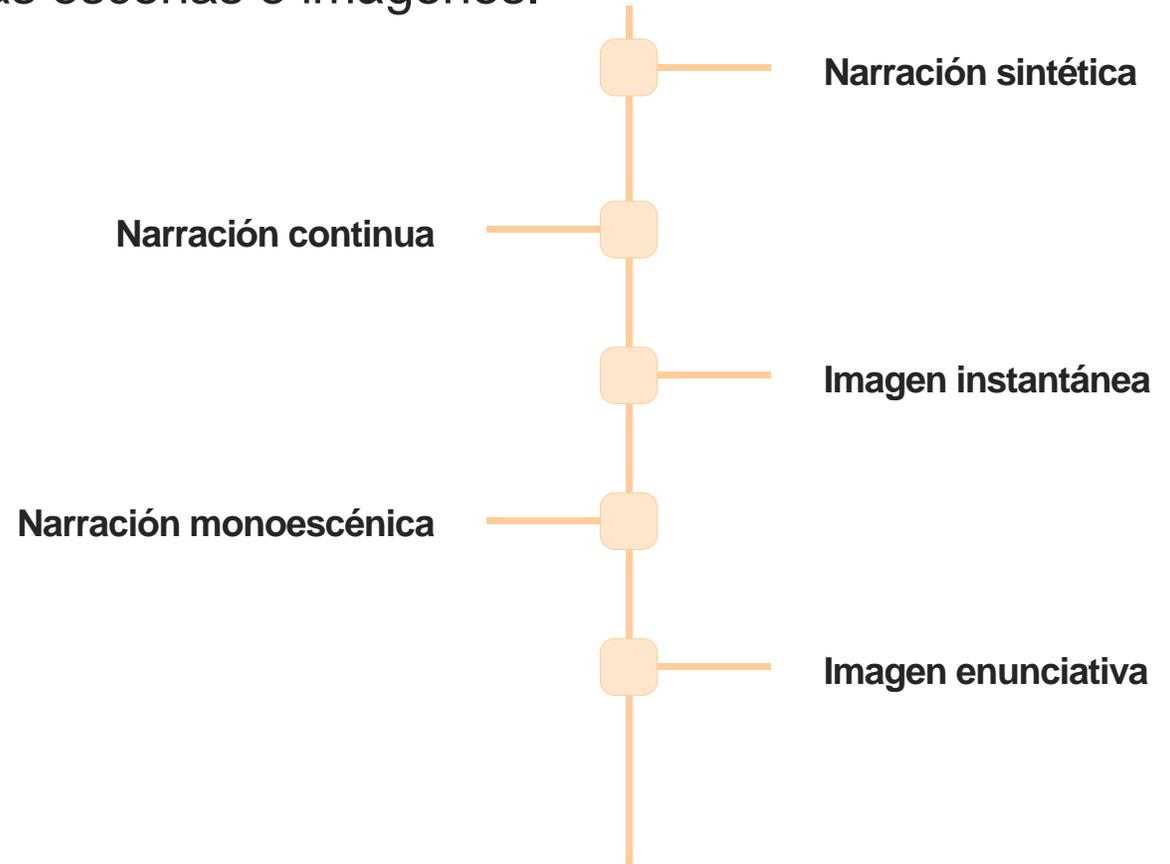






# MODOS NARRATIVOS

Define los diferentes modos narrativos que adoptan las escenas e imágenes.



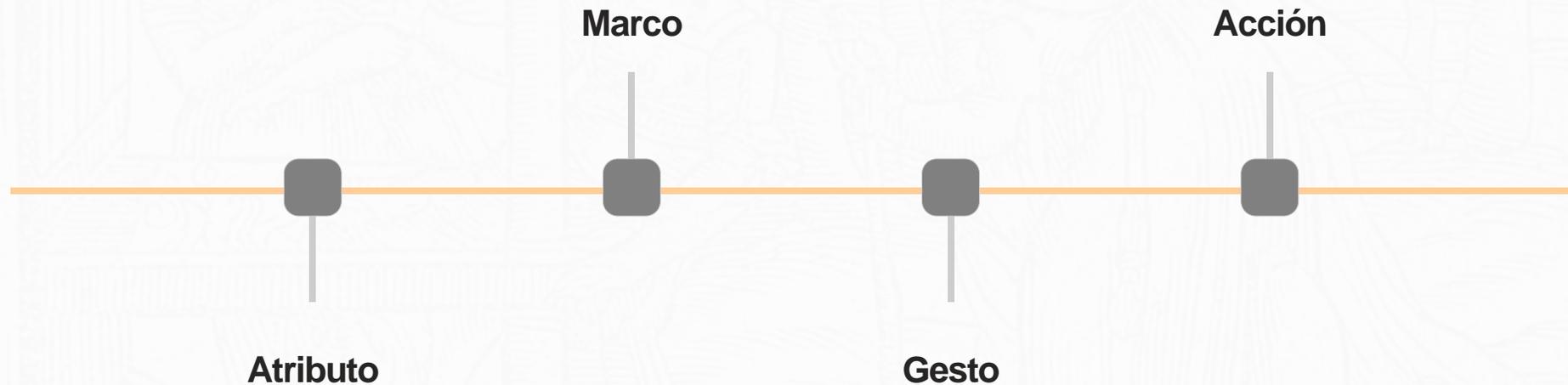


## ESTRATEGIAS DE REPRESENTACIÓN

Describe la relación entre la imagen y el texto, y los elementos y estructuras utilizados para representar las historias.

# ELEMENTOS ICONOGRÁFICOS CLAVE

Se centra en los elementos que hacen reconocibles e identificables las historias, la acción, el paisaje, los gestos y los atributos de las figuras.



*El proyecto Biblioteca Digital Ovidiana*

